



DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA,
HIDROCARBUROS Y MINAS

"SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO A LOS VEHICULOS AUTOMOTORES ASIGNADOS A LA DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA HIDROCARBUROS Y MINAS"

Ref.: No. CP-05-2024

NOSOTROS: de cuarenta y dos años de edad, empresario del domicilio de departamento de portador de mi Documento Único de Identidad homologado número: actuando en mi calidad de Director General de Energía, Hidrocarburos Ad-Honorem y Minas y Representante Legal de la DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA, HIDROCARBUROS Y MINAS, que puede denominarse indistintamente "DGEHM" o la "Dirección"; con Número de Identificación Tributaria

que es una dependencia del Estado, de Derecho Público con personalidad Jurídica y patrimonio propio, de duración indefinida, con autonomía administrativa, técnica y presupuestaria, personería que compruebo con: a) la Ley de Creación de la Dirección General de Energía, Hidrocarburos y Minas, contenida en el Decreto Legislativo número ciento noventa, de fecha veintiséis de octubre de dos mil veintiuno, publicado en el Diario Oficial número doscientos doce Tomo número cuatrocientos treinta y tres, de fecha ocho de noviembre de dos mil veintiuno, y sus reformas posteriores; en cuyo artículo séptimo se regula que habrá un Director General, nombrado por el Presidente de la República; y en el artículo onceavo de la mencionada Ley, regula que la Representación Legal de la Dirección General de Energía, Hidrocarburos y Minas, será ejercida por el Director General; y, b) El Acuerdo Ejecutivo número seiscientos veinticinco, de fecha nueve de noviembre de dos mil veintidós, publicado en el Diario Oficial número doscientos catorce, Tomo número cuatrocientos treinta y siete, de fecha catorce de noviembre de este mismo año, en el cual consta mi nombramiento realizado por el Presidente de la República como Director General de Energía, Hidrocarburos y Minas, a partir del diez de noviembre de dos mil veintidós, y quien en adelante me denominare "DGEHM" o "EL CONTRATANTE; y por otra parte el señor mayor de edad, empleado, del domicilio de la ciudad y departamento de : portador de mi Documento Único de Identidad Homologado

actuando en mi calidad de Apoderado Especial Administrativo de la sociedad IMPRESSA TALLERES, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia "IMPRESSA TALLERES, S.A. DE C.V.". de nacionalidad del domicilio de la ciudad de hoy Distrito de Municipio de Departamento de con Número de Identificación Tributaria:

tal como lo compruebo con los documentos siguientes: a) La Escritura Pública de Modificación de la sociedad "IMPRESSA TALLERES, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia "IMPRESSA TALLERES, SA DE C.V., en la que conste la existencia legal de la sociedad, así



**DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA,
HIDROCARBUROS Y MINAS**

como todas las cláusulas que rigen actualmente a la sociedad, la cual fue otorgada en la ciudad de _____, Departamento de _____ a las _____

_____, ante los oficios notariales del Licenciado _____, siendo inscrita el _____, en el Registro de Sociedades que lleva el Registro de Comercio bajo el número _____ Libro _____

que la administración de la sociedad según lo decida la Junta General de Accionistas, estará confiada a un Administrador Único Propietario y su respectivo Suplente, ó a una Junta Directiva compuesta de DOS Directores Propietarios y UN Director Suplente, quienes se denominan Director Presidente, Director Secretario y Director Suplente, respectivamente, quienes durarán en sus funciones entre UNO y SIETE años según lo disponga la Junta General de Accionistas correspondiente, pudiendo ser reelectos; b) Certificación extendida en la ciudad y departamento de _____, el _____, por el señor _____

en su calidad de Secretario de la Junta General Ordinaria de Accionistas de la sociedad "IMPRESSA TALLERES, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que se abrevia "IMPRESSA TALLERES, S.A. DE C.V.", celebrada en las oficinas principales de la sociedad, a las _____

_____, en la cual consta que se eligió la nueva Administración de la sociedad habiéndose electo como Administrador Único Propietario al compareciente señor _____ para un período de cinco años contados a partir de la fecha de inscripción del respectivo acuerdo en el Registro, la cual fue inscrita bajo el número _____ del libro _____

del Registro de Sociedades que lleva el Registro de Comercio, el día dos de febrero del año dos mil veinticuatro. c) Copia de Testimonio Escritura de Poder Especial Administrativo, otorgado a las _____

_____, ante los oficios notariales de _____ por el señor _____ en su calidad de Administrador Único Propietario, y por ende representante legal de la sociedad "IMPRESSA TALLERES, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que se abrevia "IMPRESSA TALLERES, S.A. DE C.V.", por medio del cual me facultan plenamente para otorgar actos como el presente, que en lo sucesivo me denominaré el "CONTRATISTA". Por lo anterior, convenimos en celebrar el presente Contrato bajo el mecanismo de comparación de precios, regulado en el artículo 40 de la Ley de Compras Públicas, consistente en contratar los "SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO A LOS VEHICULOS AUTOMOTORES ASIGNADOS A LA DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA HIDROCARBUROS Y MINAS", otorgado mediante Acta de Evaluación y Recomendación emitido el _____, y memorándum bajo Referencia _____ del _____, por medio del cual se solicitó la aprobación de la recomendación emitida en el informe de evaluación técnica y económica realizado por el Panel de Evaluación de Ofertas (PEO), resultando adjudicado el _____, realizando dicha



**DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA,
HIDROCARBUROS Y MINAS**

adjudicación por parte del Licenciado _____ con facultad para conocer los procesos de contratación regulados en la Ley de Compras Públicas, mediante Acuerdo de Delegación Número _____, siendo notificada el _____.

En el presente contrato, los siguientes términos serán interpretados de la manera que se indica a continuación: A) Contrato: Es el pacto celebrado entre La DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA, HIDROCARBUROS Y MINAS con AMÉRICA PUBLICIDAD, S.A. DE C.V. de conformidad a la oferta efectuada y el precio a pagar. B) Precio del Contrato: Es el precio pagadero al Contratista, de acuerdo con lo establecido en su oferta económica. C) Servicio: Es el servicio que entregará la Contratista, de acuerdo con el contenido detallado en la oferta técnica y económica presentada por el Contratista. D) Ley Compras Públicas: Que en adelante se denominará LCP, por lo que éste contrato se sujeta a todo lo regulado en la LCP, así como a las cláusulas siguientes: I) OBJETO DEL CONTRATO El objeto del presente contrato es la contratación del suministro de servicios de mantenimiento preventivo y correctivo a los vehículos automotores asignados a la dirección general de energía hidrocarburos y minas, a fin de garantizar *la facultad reguladora sobre los sectores de hidrocarburos y minas, y facilitar la presencia territorial*. II) ORIGEN PRECIO, PRODUCTOS Y FORMA DE PAGO: La adquisición del servicio será financiado durante el plazo establecido en el presente contrato, con fondos de la Dirección General de Energía Hidrocarburos y Minas, el pago del servicio se realizará en dólares de los Estados Unidos de América. Asimismo el precio por los servicios objeto del presente contrato, según la oferta presentada por el contratista, el monto a contratar asciende a la suma de OCHENTA Y SIETE MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 87,000.00), de acuerdo al detalle siguiente: a) Servicios de mantenimiento preventivo por un valor de VEINTIDOS MIL DOSCIENTOS CINCUENTA Y NUEVE 31/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$22,259.31), monto que incluye los impuestos aplicables y serán brindados conforme lo establecido en los Documentos de Solicitud de Oferta (DSO) y la Oferta Técnica presentada por el contratista, debiendo devolver los vehículos en un plazo máximo de 3 días hábiles después de entregados para su mantenimiento o según los plazos detallados en el apartado F de los DSO; b) Servicios de mantenimiento correctivo hasta por un valor de SESENTA Y CUATRO MIL SETECIENTOS CUARENTA 69/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$64,740.69), monto que incluye los impuestos aplicables, tal cual fue adjudicado, de igual forma, solo se cancelarán los requerimientos efectuados y aprobados de conformidad a la DSO. Los servicios contemplados en el objeto del presente contrato serán a requerimiento y recepcionados por escrito por el Administrador del Contrato, quien deberá realizar un acta de recepción por cada servicio recibido. Los pagos se podrán cancelar de forma total o parcial conforme los servicios recibidos en un plazo de treinta (30) días calendario posterior a la presentación de la documentación establecida en las condiciones de pago en la tesorería institucional de la DGEHM, de conformidad a los DSO. III) PLAZO. El plazo del presente contrato será



DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA,
HIDROCARBUROS Y MINAS

de un año, contado desde la fecha de su emisión, es decir desde el ocho de julio de este año al ocho de julio de dos mil veinticinco, y en caso, que durante el plazo antes mencionado se agote la cantidad estimada de mantenimientos preventivos o correctivos, se podrá dar por finalizado parcialmente el presente contrato previa liquidación de saldos pendientes de cancelar, a efecto de darle continuidad a la operatividad de la DGEHM. IV) **OBLIGACIONES DEL CONTRATANTE.** La Institución contratante hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación al Fondo General de la Nación con Cifrados presupuestarios

V) **CESIÓN.** Queda expresamente prohibido a la contratista traspasar o ceder a cualquier título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. VI) **GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato la contratista se obliga a presentar a la institución contratante en un plazo de CINCO DIAS HÁBILES posterior a que el Administrador de Contrato emita la respectiva orden de inicio, una garantía de cumplimiento de contrato con vigencia igual al plazo contractual más TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO, concluyendo dicha fecha el ocho de agosto de dos mil veinticinco, ascendiendo a un monto de DOS MIL DOSCIENTOS VEINTICINCO 93/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$2,225.93), correspondiente al diez por ciento (10%) del monto del precio ofertado para los servicios de mantenimiento preventivo, que consta en el presente contrato, de conformidad a los artículos 123 y 124 en relación al 126, todos de la Ley de Compras Públicas (LCP), la cual se incrementará conforme se supere el monto contratado para los servicios de mantenimiento preventivo contratados en el presente contrato debiendo cerciorarse el administrador del contrato de tal circunstancia e informar oportunamente durante la vigencia del contrato a la Unidad de Compras Públicas, para efectos que solicite al proveedor las respectivas ampliaciones de garantía, y por medio de este monto se está garantizando el cumplimiento de las obligaciones, en caso de no presentarse dicha garantía se tendrá por caducado el presente contrato y que el Contratista ha desistido de su oferta, sin detrimento de la acción que le compete a la institución contratante para reclamar por daños y perjuicios. VII) **INCUMPLIMIENTO.** En caso de mora en el cumplimiento por parte del contratista de las obligaciones emanadas del presente contrato, se aplicarán las multas establecidas en el artículo 175 de la LCP. La Contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la ley o del presente contrato las que serán impuestas por la institución contratante de conformidad al artículo 187 de la LCP, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición siempre y cuando se siga el debido proceso. VIII) **CADUCIDAD Y REVOCACIÓN.** El presente contrato caducará o se revocará conforme a las causas establecidas en los artículos 167 y 169 respectivamente, de la LCP. IX) **MODIFICACIÓN, Y/O PRÓRROGA.** De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado en cualquiera de sus partes; o prorrogado en su plazo de conformidad a la ley, siempre y cuando concurra una de las situaciones



**DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA,
HIDROCARBUROS Y MINAS**

siguientes: a) Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor, tal como se establece en la cláusula XIV) de este contrato, b) Cuando existan nuevas necesidades, siempre vinculadas al objeto contractual, y c) Cuando surjan causas imprevistas. En tales casos, la institución contratante deberá dar estricto cumplimiento a los artículos 158 y 159 de la LCP. X) **DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: a) Solicitud de Suministro de Bienes y Servicios con su respectiva aprobación. b) Documentos de Solicitud. c) Oferta Técnica y Económica presentada por el contratista; d) Garantías, y otros documentos que emanen del presente contrato. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato prevalecerá este último. XI) **INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** La Institución contratante se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LCP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso, girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. XII) **ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.** El jefe de Transporte de la Gerencia Administrativa de la DGEHM será el responsable de velar por la ejecución del presente contrato, debiendo en su caso verificar el debido cumplimiento e informar a la Unidad de Compras Públicas de la DGEHM, de cualquier inconformidad según lo regula el Art. 162 de la LCP, a fin de hacer efectiva la aplicación de las multas que correspondan de conformidad con lo regulado en el Título X, Capítulo II de la LCP. Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciese necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la Institución Contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo al efecto la Resolución Razonada correspondiente, la que formará parte integrante del presente contrato; entendiéndose que no será modificable de forma sustancial, el objeto del mismo, que altere el equilibrio financiero del presente contrato, y en general toda modificación será enmarcada dentro de los parámetros de la razonabilidad y buena fe. XIII) **CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR.** Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor y de conformidad al artículo 115 de la LCP el contratista, podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones contractuales objeto del contrato en ejecución, debiendo justificar y documentar su solicitud, la cual para que sea efectiva, deberá ser aprobada por el contratante, si procediere la aprobación, en todo caso, y aparte de la facultad de la Institución para otorgar tal prórroga la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato. XIV) **SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Para resolver las diferencias o conflictos que surgiesen entre las partes durante la ejecución del presente contrato y en caso de no alcanzar un acuerdo satisfactorio por la vía del arreglo directo se podrá acudir a la vía judicial, tal como lo establecen los artículos 163, 164 y 165 de la LCP. XV) **TERMINACIÓN POR MUTUO ACUERDO.** Las partes contratantes podrán dar por terminado por mutuo acuerdo la relación contractual que



**DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA,
HIDROCARBUROS Y MINAS**

emana del presente contrato, debiendo en tal caso otorgarse el documento respectivo.

XVI) JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE. Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes ratifican y se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo regulado en el artículo 190 de la LCP. Asimismo, ratifican y señalan como domicilio especial en caso de acción judicial el de esta ciudad, a cuya competencia nos sometemos. Será depositaria de los bienes que se le embargaren la persona que la institución contratante designe a quien releva de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas procesales. **XVII) NOTIFICACIONES:** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalan como lugar para recibir notificaciones los siguientes: **DGEHM**, Unidad de Compras Públicas (UCP), Ubicada en

), o a la

cuenta de correo electrónico y por parte de la contratista
IMPRESSA TALLERES, S.A. DE C.V., en
Distrito de Municipio Departamento de
y los teléfonos y las cuentas de correos electrónicos:
y en caso de
cambiar el domicilio la parte que lo realice deberá notificar a la otra, dentro de los cinco días calendarios siguientes a tal cambio, de no hacerlo se considerará como válida cualquier notificación en la anterior dirección. Así nos expresamos los comparecientes quienes, enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a nuestros intereses, ratificamos su contenido, y en fe de lo cual firmamos dos ejemplares del presente contrato de igual valor, en la ciudad de



DIRECTOR GENERAL AD-HONOREM

[Firma manuscrita]



**APODERADO
IMPRESSA TALLERES, S.A. DE C.V.**